



FIRE SALMER

[FOUR PSALMS]

OP. 74

1906

EDVARD GRIEG (1843-1907)

- | | | |
|------|----------------------------|------------------------|
| I. | HVAD EST DU DOG SKJÖN | SATB & BARITONE SOLO |
| II. | GUDS SÖN HAR GJORT MIG FRI | SATTBB & BARITONE SOLO |
| III. | JESUS KRISTUS ER OPFAREN | SATB & BARITONE SOLO |
| IV. | I HIMMELEN | SATB & BARITONE SOLO |

I. Hvad est du dog skjön

from FIRE SALMER (Op.74)

Edvard Grieg

Brorson

$\text{♩} = 126$
Un poco Allegro

Solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

f *p* *f* *p*

Hvad est du dog skjön, ja skjön, hvad est du dog skjön, ja

Hvad est du dog skjön, ja skjön, hvad est du dog skjön, ja

Hvad est du dog skjön, hvad est du dog skjön, ja

Hvad est du dog skjön, hvad est du dog skjön, ja

$\text{♩} = 88$
Andante espressivo

5

mp

Andante espressivo

pp *pp* *pp* *pp*

Hvad est du dog skjön, ja

skjön. Hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, ja

skjön. Hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, ja

skjön. Hvad est du dog skjön, hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, ja

skjön. Hvad est du dog skjön, hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, ja

animato

skjön, ja skjön.

skjön, ja skjön, du al - ler - lif - lig - ste Guds Sön! O du min Su - la - mit,

skjön, ja skjön, du al - ler - lif - lig - ste Guds Sön! O du min Su - la - mit,

skjön, ja skjön, du al - ler - lif - lig - ste Guds Sön! O du min Su - la - mit,

skjön, ja skjön, du al - ler - lif - lig - ste Guds Sön! O du min Su - la - mit,

poco a poco più tranquillo

Su - la - mit, ja mit, ja mit, ja mit, Alt hvad jeg har er og - så

Su - la - mit, ja mit, ja mit, ja mit, Alt hvad jeg har er og - så

Su - la - mit, ja mit, ja mit, ja mit, Alt hvad jeg har er og - så

Su - la - mit, ja mit, ja mit, ja mit, Alt hvad jeg har er og - så

a tempo

Min Ven, du est min, ja

p dit. _____ *pp* Min Ven, du est min, ja min, ja min, ja

p dit. _____ *pp* Min Ven, du est min, ja min, ja min, ja

p dit. _____ *pp* Min Ven, du est min, min Ven, du est min, ja min, ja min, ja

p dit. _____ *pp* Min Ven, du est min, min Ven, du est min, ja min, ja min, ja

animato

min, - ja min.

p min, ja min, så lad mig al - tid væ - re din. **animato** *f* Ja e - vig vist, e - vig

p min, ja min, så lad mig al - tid væ - re din. **animato** *f* Ja e - vig vist, e - vig

p min, ja min, så lad mig al - tid væ - re din. **animato** *f* Ja e - vig vist, e - vig

p min, ja min, så lad mig al - tid væ - re din. **animato** *f* Ja e - vig vist, e - vig

poco a poco più tranquillo

p *f* **poco a poco più tranquillo**

vist, e - vig vist, ja vist, ja vist du min skal bli - ve her og

vist, e - vig vist, ja vist, ja vist du min skal bli - ve her og

vist, e - vig vist, ja vist, ja vist du min skal bli - ve her og

vist, e - vig vist, ja vist, ja vist du min skal bli - ve her og

a tempo

p **a tempo** *pp*

Men tænk, jeg er her, ja

hist. Men tænk, jeg er her, ja her, ja her, ja

hist. Men tænk, jeg er her, ja her, ja her, ja

hist. Men tænk, jeg er her, men tænk, jeg er her, ja her, ja her, ja

hist. Men tænk, jeg er her, men tænk, jeg er her, ja her, ja her, ja

34

animato

her, — ja her.

p *<* *>* *f* **animato**

her, ja her, i - blandt så - mang - e drag - ne Sværd. O så kom, Du - e, kom

p *<* *>* *f*

her, ja her, i - blandt så - mang - e drag - ne Sværd. O så kom, Du - e, kom

p *<* *>* *f*

her, ja her, i - blandt så - mang - e drag - ne Sværd. O så kom, Du - e, kom

p *<* *>* *f*

her, ja her, i - blandt så - mang - e drag - ne Sværd. O så kom, Du - e, kom

38

poco a poco più tranquillo

p *>* *f* **poco a poco più tranquillo**

Du - e, så kom, ja kom, ja kom, I Klip - pens Rif er Ro og

p *>* *f*

Du - e, så kom, — ja kom, ja kom, I Klip - pens Rif er Ro og

p *>* *f*

Du - e, så kom, ja kom, — ja kom, I Klip - pens Rif er Ro og

p *>* *f*

Du - e, så kom, ja kom, — I Klip - pens Rif er Ro og

f *più mosso* **p**
 Rum. (lunga) Hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, du

f *più mosso* **p**
 Rum. (lunga) Hvad est du skjön, ja skjön, ja skjön, du

f *più mosso* **p**
 Rum. (lunga) Hvad est du dog skjön, hvad est du

f *più mosso* **p**
 Rum. (lunga) Hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön, hvad est du skjön, ja

ff
 al - ler - lif - ligste, al - ler - lif - ligste Guds Sön, du Guds Sön, du

ff
 lif - lig - ste, du lif - lig - ste, du lif - lig - ste, du lif - lig - ste, du

ff
 skjön, ja skjön, ja skjön, ja skjön, du lif - lig - ste, du lif - lig - ste, du

ff
 skjön, ja skjön, ja skjön, ja skjön, du Guds Sön, du Guds Sön, du

lif - lig - ste Guds Sön, du Guds Sön! Hvad
 lif - lig - ste Guds Sön, Guds Sön! Hvad
 lif - lig - ste Guds Sön, Guds Sön! Hvad
 lif - lig - ste Guds Sön, Guds Sön! Hvad est, hvad

Hvad est du dog skjön, ja skjön, ja skjön.
 est du dog skjön, hvad est du skjön, ja skjön, ja skjön, min Su - la - mit, ja
 est du dog skjön, hvad est du skjön, ja skjön, ja skjön, min Su - la - mit, ja
 est du dog skjön, hvad est du skjön, ja skjön, ja skjön, ja skjön, min Su - la -
 est du dog skjön. Hvad est du skjön, ja skjön, ja skjön, min Su - la - mit, min

59 *poco a poco stretto* **ff**

mit, ja mit, o du min Su - la-mit, du min Su - la-mit, Alt hvad jeg

poco a poco stretto **ff**

mit, ja mit, o du min Su - la-mit, du min Su - la-mit, Alt hvad jeg

poco a poco stretto **ff**

mit, ja mit, ja du min Su - la-mit, du min Su - la-mit, Alt hvad jeg

poco a poco stretto **ff**

Su - la - mit, o du min Su - la-mit, du min Su - la-mit, Alt, Alt

63 *poco a poco rall. al fine* **p** **pp**

har, ja Alt hvad jeg har er dit! er dit!

poco a poco rall. al fine **p** **pp**

har, ja Alt hvad jeg har er dit! er dit!

poco a poco rall. al fine **p** **pp**

har er dit, Alt hvad jeg har er dit, Alt er dit!

poco a poco rall. al fine **p** **pp**

- jeg har er dit, Alt jeg har er dit, er dit!

Guds Søn har gjort mig fri

from FIRE SALMER (Op.74)

Edvard Grieg

$\text{♩} = 120$
Allegretto animato

Soprano
Guds Søn, Guds Søn har gjort mig fri fra

Alto
Guds Søn, Guds Søn, Guds Søn har gjort mig fri fra

Tenor
Guds Søn har gjort mig fri Guds Søn har gjort mig fri fra

Bass
Guds Søn, Guds Søn har gjort mig fri Guds Søn har gjort mig fri fra

6
Sa-tans Ty-ran - ni, fra Syn-de-Stand, fra Lo - vens Band, fra Dö - dens Skræk og

Sa-tans Ty-ran - ni, fra Syn-de-Stand, fra Lo - vens Band, fra Dö - dens Skræk og

Sa-tans Ty-ran - ni, fra Syn-de-Stand, fra Lo - vens Band, fra Dö - dens Skræk og

Sa-tans Ty-ran - ni, fra Syn-de-Stand, fra Lo - vens Band, fra Dö - dens Skræk og

11
Hel - vet - Brand. Min Go - el lag - de sig i - mel - lem Gud og mig, sig

Hel - vet - Brand. Min Go - el lag - de sig i - mel - lem Gud og mig, sig

Hel - vet - Brand. Min Go - el lag - de sig i - mel - lem Gud og mig, sig

Hel - vet - Brand. Min Go - el lag - de sig i - mel - lem Gud og mig, sig

2

16

un-der-gav mit Syn-de-straf, til Mar-ter, Död og Grav. Det var den Kjær-lig -

un-der-gav mit Syn-de-straf, til Mar-ter, Död og Grav. Det var den Kjær-lig -

un-der-gav mit Syn - de-straf, til Mar - ter, Död og Grav. Det var den Kjær - lig -

un-der-gav mit Syn - de-straf, til Mar - ter, Död og Grav. Det var den Kjær - lig -

21

hed til mig, som er så u - be - gri - be - lig, så god i - mod en

hed til mig, som er så u - be - gri - be - lig, så god i - mod en

hed til mig, som er så u - be - gri - be - lig, så god i - mod en

hed til mig, som er så u - be - gri - be - lig, så god i - mod en

ben ten. f vivo

ben ten. f vivo

ben ten. f vivo

ben ten. f vivo

26

Ond fra Top til Rod; der ing - en Ting var til Be - hag, und -

Ond fra Top til Rod; der ing - en Ting var til Be - hag, und -

Ond fra Top til Rod; der ing - en Ting var til Be - hag, und -

Ond fra Top til Rod; der ing - en, ing - en Ting

ff

ff

ff

ff

ff

ff

30

tagen den for - budne Smag, med Mund og Hånd, ja Sjæl og Ånd i Fjen - dens Lænke Bånd.

ta - gen den for - budne Smag, med Mund og Hånd, ja Sjæl og Ånd i Fjendens Lænke Bånd.

ta - gen den for - budne Smag, med Mund og Hånd, ja Sjæl og Ånd i Fjendens Lænke Bånd.

- var til _____ Behag, med Mund og Hånd, ja Sjæl og Ånd i Fjen - dens Lænke Bånd.

Tranquillo

BARITONE SOLO

Nu er jeg Gud i Vold, trods Slang-en tu-sind

CHAMBER CHOIR OR SOLO QUARTET

Tranquillo

Tenor 1

Nu er jeg Gud i Vold, _____ er jeg Gud i Vold, _____

Tenor 2

Nu er jeg Gud i Vold, _____ er jeg Gud i Vold, _____

Bass 1

p Nu er jeg Gud i Vold, _____ er jeg Gud i Vold, _____

Bass 2

p Nu er jeg Gud i Vold, _____ er jeg Gud i Vold, _____

41

fold!_ Lad ham kun stå og se mig gå med Fri-heds Pur-pur-

trods Slang-en tu-sind fold!_ Lad ham kun se mig

trods Slang-en tu-sind fold!_ Lad ham kun se mig

trods Slang-en tu-sind fold!_ Lad ham kun se mig

trods Slang-en tu-sind fold!_ Lad ham kun se mig

47

klæd-ning på. Hvad gjør det godt i Bryst at föl - ge Je-su Röst, -

gå med Fri-heds Pur-pur - klæd - ning på. Hvad gjør det godt i

gå med Fri-heds Pur-pur - klæd - ning på. Hvad gjør det godt i

gå med Fri - heds Pur-pur - klæd - ning på. Hvad gjør det godt i

gå med Fri - heds Pur-pur - klæd - ning på. Hvad gjør det godt i

53

på Sand-heds Sti alt Ondt for-bi til Him-lens Sor-gen-
 Bryst at föl-ge Je-su Röst, på Sand - heds Sti alt Ondt for -
 Bryst at föl-ge Je-su Röst, på Sand - heds Sti alt Ondt for -
 Bryst at föl-ge Je-su Röst, på Sand - heds Sti alt Ondt for -
 Bryst at föl-ge Je-su Röst, på Sand - heds Sti alt Ondt for -

58

fri! Lad Ver-den sig ei bil-de ind end - nu en-gang at få mig blind,
 bi til Him - lens, Him - lens Sor - gen - fri! Lad
 bi til Him - lens, Him - lens Sor - gen - fri! Lad
 bi til Him - lens, Him - lens Sor - gen - fri! Lad
 bi til Him - lens, Him - lens Sor - gen - fri! Lad

63

animato
f
nej, nej, den

agitato
f
Ver-den sig ei bil-de ind end - nu en-gang at få mig blind, nej, nej,

agitato
f
Ver-den sig ei bil-de ind end - nu en-gang at få mig blind, nej, nej,

agitato
f
Ver-den sig ei bil-de ind end - nu en-gang at få mig blind, nej, nej,

agitato
f
Ver-den sig ei bil-de ind end - nu en-gang at få mig blind, nej, nej,

68

mf
Vej til Pö-len går jeg ej. Nej, jeg er kjøbt for dy-re til at

p *mf* *p*
den Vej, den Vej til Pö-len går jeg ej. — Nej jeg er kjøbt, er

p *mf* *p*
den Vej, den Vej til Pö-len går jeg ej. — Nej jeg er kjøbt, er

p *mf* *p*
den Vej, den Vej til Pö-len går jeg ej. — Nej jeg er kjøbt, er

p *mf* *p*
den Vej, den Vej til Pö-len går jeg ej. — Nej jeg er kjøbt, er

74

prö-ve Syn-dens Lykke spil, *f* jeg

agitato ff kjøbt for dy - re til, nej jeg er kjøbt for dy-re til, at prö-ve Syn - dens Lyk - ke spil,

agitato ff kjøbt for dy - re til, nej jeg er kjøbt for dy-re til, at prö-ve Syn-dens Lyk - ke spil,

agitato ff kjøbt for dy - re til, nej jeg er kjøbt for dy-re til, at prö-ve Syn-dens Lykke spil,

agitato ff kjøbt for dy - re til, nej jeg er kjøbt for dy-re til, at prö-ve Syn-dens Lyk - ke spil,

80

f blæ-ser ad *f* den Lok-ke-mad *p* og ser til Him-len glad... *f*

ff jeg blæ-ser ad *p* den Lok-ke-mad og ser, og ser til

ff jeg blæ-ser ad *p* den Lok-ke-mad og ser, og ser til

ff jeg blæ-ser ad *p* den Lok-ke-mad og ser, og ser til

ff jeg blæ-ser ad *p* den Lok-ke-mad og ser, og ser til

in Tempo, ma tranquillo

87

Nu er jeg Gud i Vold...

p *mf* *p* *pp*

Him - - len glad. Nu er jeg Gud i Vold.

Him - - len glad. Nu er jeg Gud i Vold.

Him - - len glad. Nu er jeg Gud i Vold, nu er jeg Gud i Vold.

Him - - len glad. Nu er jeg Gud i Vold, nu er jeg Gud i Vold.

Tempo I., animato

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Tutti *ff* *p*

Mit Hjer-te ler. Mit Hjer-te i mig ler, når jeg min Grav be-

Mit Hjer-te ler. Mit Hjer-te i mig ler, når jeg min Grav be-

Mit Hjer-te i mig ler. Mit Hjer-te i mig ler, når jeg min Grav be-

Mit Hjer-te ler, mit Hjer-te ler. Mit Hjer-te i mig ler, når jeg min Grav be-

101

ser, ei Blom-ster dal, ej Fyr-stesal så tryg en Seng mig vi - se skal. Min Död er Fær - ge -

ser, — ei Blom-ster dal, ej Fyr - stesal så tryg en Seng mig vi - se skal. Min Död er Fær - ge -

ser, ei Blom-ster dal, ej Fyr - stesal så tryg en Seng mig vi - se skal. Min Död er Fær - ge -

ser, — ei Blom-ster dal, ej Fyr - stesal så tryg en Seng mig vi - se skal. Min Död er Fær - ge -

107

mand til Livets fas-te Land, Gud Ze-ba-ot, hans e - get Slot, ja! det er e-vig godt. Er

mand_ til Livets fas-te Land, Gud Ze-ba-ot, hans e - get Slot, ja! det er e-vig godt. Er

mand til Livets fas-te Land, Gud Ze-ba-ot, hans e - get Slot, ja! det er e-vig godt. Er

mand_ til Livets fas-te Land, Gud Ze-ba-ot, hans e - get Slot, ja! det er e-vig godt. Er

114

Vin-den her skjönt tidt i-mod, at spæ - ge lidt det kå - de Blod, al Kur er sur for

Vin-den her skjönt tidt i-mod, at spæ - ge lidt det kå - de Blod, al Kur_ er sur_ for

Vin-den her skjönt tidt i-mod, at spæ - ge lidt det kå - de Blod, al Kur_ er sur_ for

Vin-den her skjönt tidt i-mod, at spæ - ge lidt det kå - de Blod, al Kur er sur for

120

men - nes - klig Na - tur; den gjør dog let som Rå og Hind det der - u - di for - søg - te Sind, ja

men - nes - klig Na - tur; den gjør dog let som Rå og Hind det der - u - di for - søg - te Sind, ja

men - nes - klig Na - tur; den gjør dog let som Rå og Hind det der - u - di for - søg - te Sind, ja

men - nes - klig Na - tur; den gjør dog let det der - u - di for - søg - te Sind, ja

126

Kor - sets Hegn er just det Tegn til Fri - heds ret - te Egn. Guds Søn har gjort mig fri! Guds

Kor - sets Hegn er just det Tegn til Fri - heds ret - te Egn. Guds Søn har gjort mig fri! Guds

Kor - sets Hegn er just det Tegn til Fri - heds ret - te Egn. Guds Søn har gjort mig fri! Guds

Kor - sets Hegn er just det Tegn til Fri - heds ret - te Egn. Guds Søn har gjort mig fri! Guds

132

Søn har gjort mig fri! ja fri, ja fri, fri, fri, fri, Guds Søn har gjort mig fri! —

Søn har gjort mig fri! ja fri, ja fri, fri, fri, fri, Guds Søn har gjort mig fri! —

Søn har gjort mig fri! ja fri, ja fri, fri, fri, fri, Guds Søn har gjort mig fri! —

Søn har gjort mig fri! ja fri, ja fri, fri, fri, fri, Guds Søn har gjort mig fri! —

Jesus Kristus er opfaren

from FIRE SALMER (Op.74)

Edvard Grieg

Hans Tomissön

$\text{♩} = 88$
Lento

Solo *p* Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

Soprano **Lento** *pp* Je - sus Kristus er o - pfa - ren,

Alto *pp* Je - sus Kristus er o - pfa - ren,

Tenor *pp* Je - sus Kristus er o - pfa - ren,

Bass *pp* Je - sus Kristus er o - pfa - ren,

5

p o - ver al - le ³ eng - le -

p Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

p Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

p Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

p Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren,

ska - re. _____ Him-
p o - - ver al - le eng - le - ska - re.
p o - - ver al - le eng - le - ska - re.
p o - - ver al - le³ eng - le - ska - re.
p o - - ver al - le eng - le - ska - re.

len ind - gang - en _____ og tog så Fængslet fang - en, -
 Him - len ind - gang - en _____
 Him - len indgang - en _____
 Him - len indgang - en _____
 Him - len indgang - en _____

18

18

Ky - ri - e e - lei -

og tog så Fæng - slet fang - en,

og tog så Fæng - slet fang - en,

og tog så Fæng - slet fang - en,

og tog så Fæng - slet fang - en,

22

22

son.

fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *a tempo* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son. —

fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *a tempo* *p* *pp*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son. — Je -

fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *a tempo* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son. —

fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *a tempo* *p*

Ky - ri - e, — ky - ri - e e - lei - son. —

Her - re Je - sus vi tak - ke dig

pp Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren.

- sus Kri - stus er o - pfa - ren.

pp Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren.

pp Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren.

for di - ne ³ Vel - gjer -

p Her - re Je - sus vi tak - ke dig

p Her - re Je - sus vi tak - ke dig

p Her - re Je - sus vi tak - ke dig

p Her - re Je - sus vi tak - ke dig

35

ning-er slig. Som

p for di - ne Vel - gjer - ning - er slig.

p for di - ne Vel - gjer - ning - er slig.

p for di - ne³ Vel - gjer - ning - er slig.

p for di - ne Vel - gjer - ning - er slig.

39

du be - tee - de³ os til stor Tröst og Glæ - de

Som du be - tee - de³

Som du be - tee - de

Som du be - tee - de

Som du be - tee - de

44

44

ff

Ky - ri - e e - lei -

f *p*

os til stor Tröst og Glæ - de

f *p*

os til stor Tröst og Glæ - de

f *p*

os til stor Tröst og Glæ - de

f *p*

os til stor Tröst og Glæ - de

48

48

son.

fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son. —

fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p* *pp*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son. — Je -

fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*

Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son. —

fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*

Ky - ri - e, — ky - ri - e e - lei - son. —

53

p Nu vi pri - se__ din Him - mel - gang

pp Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren.

pp - sus Kri - stus er o - pfa - ren.

pp Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren.

pp Je - sus Kri - stus er o - pfa - ren.

57

med i - del__ Eng - le -

p Nu vi pri - se__ din Him - mel - gang

p Nu vi pri - se din Himmel - gang

p Nu vi pri - se din Himmel - gang

p Nu vi pri - se din Himmel - gang

61

fryd og Sang. Din

med i - del Eng - le - fryd og Sang.

med i - del Eng - le - fryd og Sang.

med i - del Eng - le - fryd og Sang.

med i - del Eng - le - fryd og Sang.

65

Lov vi sjung - e med Hjer-te, Mund og Tung - e.

Din Lov vi sjung - e

Din Lov vi sjung - e

Din Lov vi sjung - e

Din Lov vi sjung - e

70

Ky - ri - e e - lei -
 med Hjer-te, Mund og - Tung - e.
 med Hjer-te, Mund og - Tung - e.
 med Hjer-te, Mund og - Tung - e.
 med Hjer-te, Mund og - Tung - e.

74

son.
fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*
 Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.
fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*
 Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.
fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*
 Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.
fp *molto* *ff* *ben ten.* *rit.* *p*
 Ky - ri - e, ky - ri - e e - lei - son.

IV. I Himmelen

from FIRE SALMER (Op.74)

Laurentius Laurentii Laurinus

Edvard Grieg

*I Himmelen, i Himmelen,
Hvor Gud, vor Herre bor,
Hvor saligt did at komme hen,
Hvor er den Glæde stor.
For evig, evig skal vi der
Se Gud i Lyset som han er,
Se Herren Zebaot.*

In heav'n above, in heav'n above,
Where God, our Father, dwells;
How boundless there the blessedness!
No tongue its greatness tells;
There face to face, and full and free,
Forever evermore we see:
Our God, the Lord of hosts!

*Og Legemet, og Legemet
Som lagdes bort i Muld,
Det vorder alt så skinnende,
Ja, som det skjære Guld.
Og ved af ingen Vunde mer
Mens Åsyn det til Åsyn ser
Gud Herren Zebaot.*

In heav'n above, in heav'n above,
What glory deep and bright!
The splendor of the noonday sun
Grows pale before its light:
The heavenly light that never goes down,
Around whose radiance clouds never frown,
Is God, the Lord of hosts!

*Og Sjælen får sin Prydelse,
Den Krone, som er sagt,
Retfærdighedens Brudekrans,
Og så den hvide Dragt.
O Gud, hvad Lyst at være dig nær,
At se i Lyset som Du er
Dig, Herren Zebaot.*

In heav'n above, in heav'n above,
God hath a joy prepared,
Which mortal ear had never heard,
Nor mortal vision shared,
Which never pierced to mortal breast,
By mortal lips was never expressed,
O God, the Lord of hosts!

Translation by William Maccall

Andantino

I Himmelen, i Himmelen, hvor Gud, vor Her-re

I Himme-len, i Himmelen, hvor Gud, vor Her - re

I Himmelen, i Himmelen, hvor Gud, vor Her - re

I Himme-len, i Himmelen, hvor Gud, vor Her - re

I Himme-len, i Himmelen, hvor Gud, vor Her - re

6

bor, — hvor sa-ligt did at kom-me hen, hvor
f bor, — hvor Gud, vor Her-re *p* bor, — hvor sa - ligt did at
f bor, — hvor Gud, vor Her-re *p* bor, — hvor sa - ligt did at
f bor, — hvor Gud, vor Her-re *p* bor, — hvor sa - ligt did at
f bor, — hvor Gud, vor Her-re *p* bor, — hvor sa - ligt did at

11

er den Glæ-de stor. — *f* For e - vig, e - vig *p*
f kom - me hen, — hvor er den Glæ-de stor. — *p* For e -
f kom - me hen, — hvor er den Glæ - de stor. — *p* For e -
f kom - me hen, — hvor er den Glæ-de stor. — *p* For e -
f kom - me hen, — hvor er den Glæ - de stor. — *p* For e -

16

skal vi der se Gud i Ly-set, som han er,
 - vig, ja e-vig skal der i Ly - set vi - se Gud, som han er, -
 - vig, ja e-vig skal der i Ly - set vi - se Gud, som han er, -
 - vig, ja e-vig skal der i Ly - set vi - se Gud, som han er, -
 - vig, ja e-vig skal der i Ly - set vi - se Gud, som han er, -

21

se Her-ren Ze - ba - ot.
 se Her - ren Ze - ba - ot, se Her-ren Ze - ba - ot.
 se Her - ren Ze - ba - ot, se Her-ren Ze - ba - ot.
 se Her - ren Ze - ba - ot, se Her-ren Ze - ba - ot.
 se Her - ren Ze - ba - ot, se Her-ren Ze - ba - ot.

Og Le-ge-met, og Le-ge-met som lag-des bort i

Og Le-ge-met, og Le-ge-met som lag - - des bort i

Og Le-ge-met, og Le-ge-met som lag - - des bort i

Og Le-ge-met, og Le-ge-met som lag - - des bort i

31

Muld, det vor-der alt så skin-nen-de, ja

Muld, som lag - des bort i Muld, det vor - der som det

Muld, som lag - des bort i Muld, det vor - der som det

Muld, som lag - des bort i Muld, det vor - der som det

Muld, som lag - des bort i Muld, det vor - der som det

36

f som det skjæ-re Guld. *p* Og ved af ing-en

f skjæ - re Guld, ja som det skjæ-re Guld. *p* Og ved

f skjæ - re Guld, ja som det skjæ - re Guld. *p* Og ved

f skjæ - re Guld, ja som det skjæ-re Guld. *p* Og ved

f skjæ - re Guld, ja som det skjæ - re Guld. *p* Og ved

41

f Vun-de mer mens Å-syn det til Å - syn ser

mf af Vun-der ej mer *p* mens Å - *molto* *ff* syn det til Å-syn vi ser

mf af Vun-der ej mer *p* mens Å - *molto* *ff* syn det til Å-syn vi ser

mf af Vun-der ej mer *p* mens Å - *molto* *ff* syn det til Å-syn vi ser

mf af Vun-der ej mer *p* mens Å - *molto* *ff* syn det til Å-syn vi ser

p

se Her-ren Ze - ba - ot.

p *molto* *ff ten.* *rit.* *p*

Gud Her - ren Ze - ba - ot, Gud Her - ren Ze - ba - ot.

p *molto* *ff ten.* *rit.* *p*

Gud Her - ren Ze - ba - ot, Gud Her - ren Ze - ba - ot.

p *molto* *ff ten.* *rit.* *p*

Gud Her - ren Ze - ba - ot, Gud Her - ren Ze - ba - ot.

p *molto* *ff ten.* *rit.* *p*

Gud Her - ren Ze - ba - ot, Gud Her - ren Ze - ba - ot.

p

Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro-ne, som er

pp

Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro - - ne, som er

pp

Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro - - ne, som er

pp

Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro - - ne, som er

pp

Og Sjæ-len får sin Pry-del-se, den Kro - - ne, som er

56

sagt, *p* Ret-fær-dig-he-dens Bru-de-krans, og

f sagt, den Kro-ne, som er sagt, *p* Ret-fær dig-he-dens

f sagt, den Kro-ne, som er sagt, *p* Ret-fær dig-he-dens

f sagt, den Kro-ne, som er sagt, *p* Ret-fær dig-he-dens

f sagt, den Kro-ne, som er sagt, *p* Ret-fær dig-he-dens

61

f så den hvi-de Dragt. *p* O Gud, hvad Lyst at

f Bru-de-krans, og så den hvi-de Dragt. *p* Hvad Lyst

f Bru-de-krans, og så den hvi-de Dragt. *p* Hvad Lyst

f Bru-de-krans, og så den hvi-de Dragt. *p* Hvad Lyst

f Bru-de-krans, og så den hvi-de Dragt. *p* Hvad Lyst

66

være dig nær, at se i Ly-set som du er

at være dig nær, i Ly-set dig at se som du er

at være dig nær, i Ly-set dig at se som du er

at være dig nær, i Ly-set dig at se som du er

at være dig nær, i Ly-set dig at se som du er

71

dig, Her-ren Ze-ba-ot.

dig, Her-ren Ze-ba-ot, dig Her-ren Ze-ba-ot.

dig, Her-ren Ze-ba-ot, dig Her-ren Ze-ba-ot.

dig, Her-ren Ze-ba-ot, dig Her-ren Ze-ba-ot.

dig, Her-ren Ze-ba-ot, dig Her-ren Ze-ba-ot.